



Misión Italea



Revista

Italea

NUMERO 6
www.itallea.com





El viaje a tus raíces

SITIOS WEB REGIONALES

		italeaabruzzo.com
		italeabasilicata.com
		italeacalabria.com
		italeacampania.com
		italeaemiliaromagna.com
		italeafriuliveneziagiulia.com
		italealazio.com
		italealiguria.com
		italealombardia.com
		italeamarche.com
		italeamolise.com
		italeapiemonte.com
		italeapuglia.com
		italeasardegna.com
		italeasicilia.com
		italeatoscana.com
		italeatrentinoaltoadige.com
		italeaumbria.com
		italeavalledaosta.com
		italeaveneto.com



SITIO WEB NACIONAL

italea.com

Resumen

6



Itinerarios Fiumefreddo Bruzio
El pueblo en provincia de Cosenza es uno de los tesoros ocultos de Calabria

16



Estados Unidos Italea en New York
Parada en la Big Apple para el proyecto de la Farnesina en ocasión del Columbus Day

8



Argentina En Buenos Aires
Italea se muestra entre la Feria de Turismo y el festival de las raíces

20



MEI de Génova "Bajo el mismo cielo"
Simona Binni ha presentado su novela gráfica sobre el turismo de las raíces

12



Australia Italea en Melbourne
El proyecto entre los protagonistas en la Italian Festa de la ciudad

22



Experiencias Actividades para descubrir en toda Italia
De los secretos del aceto de Módena a los del cosmos en Isnello

News



Partir? Sí pero con Italea Card

El proyecto también incluye Italea Card: una tarjeta digital que dará derecho a obtener descuentos, beneficios y servicios de las empresas asociadas a Italea.

2024, un año para recordar

2024 es el Año de las Raíces Italianas en el Mundo, dedicado a acoger a los viajeros de raíces, y se presenta como el momento ideal para un viaje a Italia.

Que significa "talea"

El nombre Italea deriva de "talea", "cortar", práctica para permitir que una planta se propague. Cortando una parte y replantándola, podrás darle una nueva vida.



Campione del Garda LOMBARDÍA

Encajado entre altas paredes rocosas y las aguas del lago, el municipio es un auténtico rincón del paraíso

El encanto de Campione del Garda entre relax, deporte y aventura

Campione del Garda, enclavado entre las altas paredes rocosas y las tranquilas aguas del lago de Garda, es una pequeña fracción del municipio de Tremosine, situada dentro del Parque Alto Garda Bresciano. El encanto de este rincón del paraíso se debe a su extraordinaria ubicación, con el delta del arroyo San Michele que se vierte en el lago, creando un paisaje natural único. Los orígenes del nombre de Campione son inciertos, pero parece derivar del latín "Campestris", que significa "planta cultivada", para recordar la antigua vocación agrícola de esta tierra.

Hoy, Campione del Garda es famoso sobre todo por sus actividades relacionadas con el lago y la montaña, que lo convierten en un destino imprescindible para los amantes de los deportes acuáticos y excursiones. Gracias a los vientos constantes, como el Ora y el Pelèr, la aldea se ha convertido en un punto de referencia para el windsurf, kitesurf y vela. La playa de guijarros y grava, equipada con bares, restaurantes y servicios como duchas y tumbonas, también alberga escuelas de vela y kite donde se puede alquilar el equipo y aprender estos deportes. Cada verano, el pueblo se convierte en el escenario de la Fiesta de los Surfistas, un evento que celebra la pasión por el viento y las olas con competiciones amateur, puestos gastronómicos y fiestas en la playa, atrayendo a apasionados de todas las edades.

Para aquellos que deseen explorar las profundidades del lago, Campione ofrece la posibilidad de inmersiones espectaculares, alcanzando uno de los puntos más profundos del Garda, a unos 370 metros. Entre las paredes verticales y formaciones rocosas, se puede ver el famoso Pináculo, una escultura natural submarina que encanta a todos los aficionados al buceo. Este rincón del lago es realmente un paraíso para aquellos que aman sumergirse en un mundo de silencio y maravilla. Pero Campione del Garda no se limita al lago. Siendo parte del Parque Alto Garda Bresciano, ofrece innumerables oportunidades de excursiones y paseos regeneradores en la naturaleza. Senderos y bicisendas permiten explorar los alrededores, con rutas de diversa dificultad, adecuadas tanto para principiantes como para excursionistas expertos. Entre ellos, el Camino a Pieve di Tremosine



Foto TuttoGarda

ofrece unas vistas impresionantes, mientras que el Sendero 267, que conecta Campione con Prabione, está reservado para los más expertos. El Anillo de Campione, en cambio, es un sendero de dificultad media que ofrece una vista fascinante sobre el paisaje circundante. Para aquellos que buscan una experiencia más aventurera, la Forra di San Michele ofrece la oportunidad de practicar canyoning, una actividad emocionante que permite descubrir la belleza oculta del valle del torrente. A pesar de su proximidad a las

Continúa el viaje para descubrir nuestras raíces

Hemos aquí el sexto número de la revista dedicada al Turismo de las raíces. Continúa el viaje por todas las Regiones italianas para descubrir las maravillas presentes en los más de 800 municipios que forman parte del proyecto Italea.



OTROS LUGARES PARA VISITAR

Desde Campione del Garda salen ferries con los que se puede llegar fácilmente a las hermosas localidades de Riva del Garda, Desenzano, Sirmione, Salò, Gardone Riviera, Tignale, Maderno y Gargnano.



CÓMO LLEGAR

En coche, Campione del Garda es accesible desde el norte por la autopista del Brennero A22, salida a Rovereto Sud para luego llegar a Riva y continuar por la SS45bis hasta Campione del Garda. En tren se llega hasta Desenzano. Desde aquí se puede llegar a Campione en autobús o en ferry. Campione del Garda se apoya en los aeropuertos de Orio al Serio, Verona Villafranca y Montichiari.

caóticas ciudades de Lombardía, Campione del Garda parece un oasis de tranquilidad, un lugar donde el tiempo parece transcurrir más lentamente. Aquí, rodeados por una naturaleza de incomparable belleza, se puede olvidar fácilmente el estrés de la vida cotidiana y encontrar un vínculo íntimo con el medio ambiente. El pueblo ha vivido en los últimos años un proceso de regeneración urbana que lo ha hecho aún más fascinante. La pedonalización del centro, entre antiguas casas, restaurantes y tiendas, ha creado un espacio ideal para pasear y disfrutar de las vistas, en particular a lo largo de la carretera que bordea el paseo marítimo. A pesar de algunas dificultades, como el cierre de una carretera que conectaba Campione con otros pueblos debido a un deslizamiento de tierra en 2014, el encanto del lugar permanece intacto.

En Campione, también se encuentra la Universidad de la Vela, una estructura única que sirve como centro de preparación atlética para los deportes de vela. Situada directamente en la orilla del lago, ofrece no solo cursos y entrenamientos, sino también habitaciones confortables, un restaurante, un gimnasio y amplios espacios para el guardado de equipos deportivos. Este centro se ha convertido en un punto de referencia para los aficionados a la vela de todo el mundo, que aquí encuentran un entorno perfecto para entrenar y disfrutar de la belleza del Garda.



Foto TuttoGarda

italea

El viaje a tus raíces

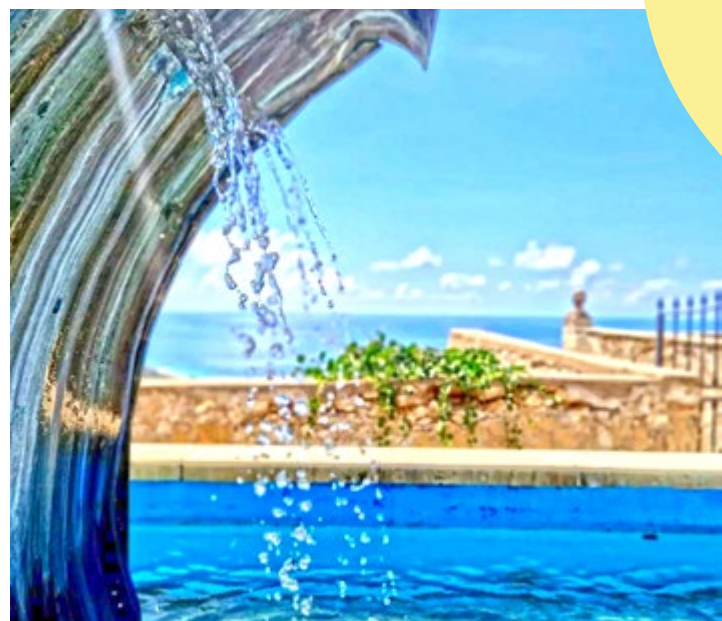
**Fiumefreddo
Bruzio**
CALABRIA



El "cofre" de los tesoros ocultos de Calabria

El pueblo en la provincia
de Cosenza nació como colonia
romana. Hoy está renaciendo
entre playas y miradores

Fiumefreddo Bruzio es un pueblo de la provincia de Cosenza que toma su nombre de "Flumen frigidum", el río de agua potable que fluye de la roca local. Su historia es turbulenta, probablemente nació como colonia romana y disputada a lo largo de toda su historia, la ciudad es hoy un cofre de tesoros en Calabria. Fiumefreddo Bruzio actualmente busca renacer, entre miradores marinos y plazas encantadoras, pasando por las excursiones a la Cueva del Ermitaño en la cima de la espolón de la Timpa Badia, donde el verde de las colinas se une con el aliento del Tirreno, o la zona salvaje de la Boca del Infierno. La entrada al centro histórico, desde el este, es la puerta almenada que se abre a la plaza del





OTROS LUGARES PARA VISITAR

El fascinante puente de Aníbal del siglo II a.C. Y para los niños, el Potame Adventure Park y el Santa Monica Acquapark.



CÓMO LLEGAR

El aeropuerto de referencia está en Lamezia Terme (39 km), mientras que la estación de tren está en Paola (14 km), desde donde se puede tomar un autobús. En coche desde Roma: seguir por la A1/E45, A30 y E45 dirección E846 a Quattromiglia, tomar la salida Rende-Cosenza Nord por la E45, seguir la SS 107 Silana Crotonese y la SS 18 Tirrena Inferiore en dirección a la SP45 a Fiumefreddo Bruzio.

Pueblo, donde ya se pueden ver los callejones empedrados de piedra viva, y cuyos contornos están marcados por tres monumentos: la Iglesia Matriz de San Miguel Arcángel, Construida en 1540 y remodelada a lo largo de los siglos, el palacio del barón Del Bianco y el palacio Gaudiosi. Son muchos los lugares de interés en el pueblo que vale la pena admirar: palacio Zupi con su espléndido portal; las ruinas del castillo; palacio Pignatelli del siglo XVI y residencia de varios feudatarios; la Iglesia de la Addolorata de origen antiguo (siglo XI) pero de aspecto barroco; el palacio Mazarone del seicientos; la Iglesia de San Francisco de Paola construida en 1709 con un espléndido portal barroco; el Convento de los frailes Minimi, hoy sede del municipio; la Iglesia de Santa Chiara datada 1552; la Iglesia de San Rocco del siglo XVIII sobre la Rupe; palacio Santanna; palacio Pitellia con patio interior de escuela romana del siglo XVIII; palacio Castiglione-Morelli del siglo XVI.

En la localidad de Badia, también se encuentra la Iglesia de Santa Maria di Fonte Laurato, construida por los monjes basilianos, destruida en 1201, reconstruida por Simone de Mamistra y confiada al abad Gioacchino da Fiore, muerto en 1202 en olor de santidad y citado en la Commedia di Dante como "de espíritu profético dotado". Además de la cantidad de edificios de interés histórico, el pueblo también sorprende por su conexión con sus raíces culturales.

Sobre todas ellas, destacan la Fiesta del Emigrante en el primer sábado de agosto y la Fiesta de Santa Maria Assunta el 15 de agosto, que culmina con la distribución de la "filiciata", el característico fiordilatte colocado sobre los helechos. Se trata, precisamente, de un exquisito plato a base de queso fresco sobre hojas de helecho, un queso que nace del ganado que pasta en las crestas apenínicas y de las técnicas de elaboración tradicional. Otro plato típico es la tortilla de patatas, que se acompaña con vino tinto. Entre los postres, hay que probar los "cuddruri" con huevos, azúcar, canela y anís. Solo queda vivir las tradiciones de Fiumefreddo Bruzio y descubrir su belleza.

italea



El viaje a tus raíces



Buenos Aires

Italia en Buenos Aires con Italea y nuestras raíces

Gran éxito para el pabellón italiano en la Feria Internacional de Turismo de América Latina (FIT) en Buenos Aires del 28 de septiembre al 1 de octubre. En el centro de la propuesta italiana de esta edición ha estado el proyecto Italea, el programa de promoción del turismo de las raíces lanzado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional en el marco del PNRR y financiado por NextGenerationEU para el período 2022-2025. Las Regiones Italianas que participaron de la misión en Argentina fueron Abruzzo, Basilicata, Calabria, Campania, Liguria, Marche, Piemonte, Apulia, Cerdeña y Lazio. Las regiones que han participado en la FIT fueron, en cambio, Marche, Lazio, Sardegna y Toscana. En la feria estuvieron presentes Franco Cuccureddu, Consejero de Turismo de la Región de Cerdeña, Paolo Giuntarelli, Director de Asuntos de la Presidencia y del Turismo del Lacio, Mirko Bilò, Consejero regional de las Marcas, Francesco Tapinassi, Presidente de la Promoción Turística de la Toscana y Marcella Di Feo de la Agencia de Promoción Territorial de Basilicata.

Durante los cuatro días de la FIT se presentaron los detalles del proyecto Italea y las iniciativas regionales relacionadas. También se presentaron artistas y VIP italo-argentinos, como el chef de la Puglia Donato de Santis y el actor de origen lu-

cano Darío Lopilato, comprometidos en la promoción del turismo de raíces.

Durante la conferencia oficial de presentación, Giovanni Maria De Vita, consejero de embajada y responsable del proyecto Turismo de las Raíces de la Farnesina, destacó: «El objetivo del proyecto es facilitar el viaje de las raíces a todos los que deseen hacerlo. Hemos encontrado un fuerte deseo, entre los ochenta millones de descendientes italianos en el mundo, de visitar Italia para descubrir los lugares de sus orígenes. Sin embargo, no es un viaje fácil. Si es relativamente fácil llegar a destinos turísticos conocidos como Venecia, Roma o Palermo, resulta más complicado visitar los pequeños pueblos de donde partió la gran emigración italiana. Además, estos viajeros no son turistas comunes; no vienen solo para ver un lugar, sino para vivir una experiencia de vida profunda, a menudo el sueño de toda la vida». Según los organizadores, el evento ha obtenido un gran éxito de público: solo en el primer día, sábado 28 de septiembre, más de 60 mil personas visitaron la feria.

El domingo 29 de septiembre, en la Plaza República Oriental del Uruguay en Buenos Aires, se celebró el Festival de las Raíces Italianas, organizado por la Federación de Asociaciones Italianas de Argentina (Feditalia) y el gobierno de la ciu-



dad de Buenos Aires, con el apoyo de la Embajada de Italia en Argentina y del Consulado General de la capital. Durante todo el día, en el gran escenario situado frente a la sede de la TV pública argentina, se presentaron artistas, cuerpos de baile y representantes de las diversas comunidades italianas de todo el país.

El evento oficial contó con la participación de personalidades destacadas como el Embajador de Italia en Buenos Aires, Fabrizio Lucentini, el Cónsul General Carmelo Barbera, el consejero de Embajada y responsable del Proyecto Turismo de las Raíces en la Dirección General Italianos en el Extranjero de la Farnesina, Giovanni De Vita, el alcalde de Buenos Aires, Jorge Macri, el presidente del Comité de los Italianos en el Extranjero de Buenos Aires (Com.It.Es.), Dario Signorini, y el presidente de Feditalia, Carlos Malacalza.

«Este sueño comenzó cuando el concejal De Vita propuso a Buenos Aires como una de las cinco grandes ciudades del mundo en las que celebrar el Año de las Raíces Italianas durante 2024», explicó Malacalza en su intervención. «No podríamos estar aquí celebrando nuestras raíces si no fuera por todas las asociaciones italianas en Argentina, que trabajan con amor y pasión cada día en todos los rincones del país, protegiendo y fortaleciendo las raíces italianas, representadas hoy en este encuentro», agregó.

La jornada fue muy importante para promover el proyecto Italea, el programa de promoción del turismo de las raíces lanzado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional en el marco del PNRR y financiado por NextGenerationEU para el período 2022-20202025, presente con un stand especial gestionado por los representantes de las Italee regionales de Abruzzo, Basilicata, Calabria, Campania, Lazio, Liguria, Marche, Piemonte, Puglia y Cerdeña. Dario Signorini, presidente del Com.It.Es., destacó: «Argentina es sin duda el lugar donde las raíces italianas han encontrado el terreno más fértil para crecer. No es casualidad que aquí vivan 1,2 millones de compatriotas y que 25 millones de argentinos lleven con orgullo su apellido italiano. Este es un patrimonio para celebrar».

«Desde aquí se percibe claramente la fuerza de la tradición italiana en Buenos Aires. Italea ha sido pensado precisamente para ayudar a redescubrir estas raíces. Fue un proyecto complejo de realizar, pero ver una respuesta tan positiva hoy nos da más motivación para llevarlo a cabo», dijo en su intervención el consejero Giovanni Maria De Vita, quien luego donó al alcalde de Buenos Aires, Jorge Macri, hijo de emigrantes italianos llegados a Argentina después de la Segunda Guerra Mundial, algunos regalos, entre los cuales una copia del cómic «Bajo el mismo cielo» de Simona Binni, que narra el regreso de una italo-argentina a Liguria, tierra de sus antepasados. Como ya sucedió en las otras «visitas» de Italea, durante todo el día, en el stand del proyecto, los participantes fueron invitados a escribir, con la ayuda de los delegados regionales presentes en misión en Argentina, el lugar de origen de sus antepasados en un gran mapa de Italia.



«Entre Italia y Argentina hay una fuerte conexión»

«La participación de Italea en la FIT es fundamental. Partamos de algunos datos que nos dan un poco la dimensión del fenómeno: en Argentina viven casi un millón doscientos mil italianos, la comunidad italiana más grande del mundo fuera de las fronteras nacionales. Se calcula que entre 20 y 26 millones de argentinos son de origen italiano. Es una franja de descendientes que están naturalmente conectados con nuestro país. Italea permite precisamente esto, volver a conectar a estas personas con su país de origen, haciéndoles conocer no solo Italia, por la imagen que tiene a nivel global, sino por lo que les afecta más directamente, es decir, la cultura de sus abuelos, de sus antepasados, de los que llegaron aquí a Argentina desde algún país de provincia. De tal manera que puedan reconectarse cultural y socialmente con la base de su propia familia». Estas fueron las palabras

de Fabrizio Lucentini, embajador de Italia en Buenos Aires. «La difusión de Italea es un trabajo de equipo aquí en Argentina - prosiguió el embajador - Están todas las oficinas consulares, solo en Buenos Aires residen más de 400.000 italianos, está la oficina del ENIT. Digamos que la participación en la FIT es el momento culminante de un trabajo que se desarrolla durante todo el año, y que ha tenido otras etapas en los últimos meses. Por ejemplo, las actividades que se han desarrollado al margen de la presencia del Barco Vespucci aquí en Buenos Aires, cuando una delegación del Ministerio, el director general de los Italianos en el Extranjero, han venido aquí junto con el ministro de turismo Santanché, para promover el turismo de las raíces con una proyección tanto hacia el público como hacia los operadores del sector, y por lo tanto, como se dice en la jerga, a todo campo».

«Una ciudad "italiana" fuera de las fronteras »

«Buenos Aires no solo es la ciudad más italiana de América Latina, sino que también es la ciudad más grande de Italia fuera de las fronteras nacionales. Porque en Buenos Aires vive la comunidad italiana más grande del mundo», explicó Carmelo Barbera, cónsul general de Italia en Buenos Aires. «Italea, y el año de las raíces italianas en el mundo, tienen por lo tanto un significado particular aquí precisamente por esta razón. Quiere invitar a todos nuestros compatriotas, los que ya han estado en Italia

y los que quieren ir, a hacer un viaje especialmente significativo para quien es hijo, sobrino o bisnieto de italiano - añadió - Un viaje de las raíces para descubrir los muchos pueblos que a menudo han sido precisamente los lugares desde donde los abuelos o padres de muchos argentinos se fueron. Es un viaje que significa, por tanto, sobre todo redescubrir la propia identidad, descubrir y hacer un viaje denso de emociones. El proyecto del Com.It.Es. para la creación de un museo de la emigración italiana que naturalmente acompañamos es un proyecto extraordinario, muy ambicioso: el primer museo que cuenta la emigración italiana en este país y que por lo tanto cuenta las raíces de buena parte de la población argentina», concluyó Barbera.



Los momentos para recordar de la misión en Buenos Aires



Un motor de relanzamiento para los territorios italianos

Misión en Australia para Italea en ocasión de la Italian Festa, durante la cual presentó su proyecto sobre el turismo de las raíces

El turismo de las raíces se confirma como un motor fundamental para la reactivación de los territorios italianos en crisis, contribuyendo a contrarrestar la despoblación, generar ingresos y apoyar el empleo en sectores clave como la hotelería, el transporte y el comercio. Estos aspectos fueron el centro de la misión a Melbourne de Italea, el programa de promoción del turismo de las raíces lanzado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional (MAECI) dentro del proyecto PNRR y financiado por NextGenerationEU, celebrada con motivo de la Melbourne Italian Festa, organizada por el CO.AS.IT. (Comité de Asistencia Italiana) de Melbourne. La misión, que se celebró del 4 al 6 de octubre, y reunió a un variado grupo de "actores", entre los cuales empresas, regiones, artistas y chefs, para dar a conocer al público australiano las iniciativas dedicadas a los turistas de las raíces: itinerarios, talleres, ventajas, descuentos. Además de muchos italo descendientes, también visitaron el stand de Italea las instituciones locales, entre ellas Jacinta Allan, primer ministro de Victoria, y el alcalde de Melbourne, Nicholas Reece.

«Estamos en Melbourne, con motivo de la Italian Festa, para presentar los viajes de las raíces: el 2024 es el Año de las raíces italianas en el mundo y se han organizado una serie de actividades de impacto sobre todos los viajeros de origen italiano, especialmente de Australia, que quieren venir a redescubrir sus orígenes en Italia», dijo Luigi Maria Vignali, director general para los italianos en el extranjero de la Farnesina.

«Este año la Italian Festa se enriquece con el proyecto sobre turismo de las raíces, un valor añadido a una manifestación ya muy conocida, que se convierte en un marco ideal para reconectar esa parte de la población de Melbourne ligada al Belpaese con Italia a 360 grados», ha reiterado Chiara Mauri, recientemente nombrada cónsul de Italia en Melbourne.

"Estamos muy contentos de haber venido a la Melbourne Italian Festa. Fue una participación coordinada, con cuatro regiones y las Italee que forman parte de nuestra red. Esto demuestra lo importante que es para nosotros activar un contacto con nuestras comunidades, precisamente a través de estos momentos que tienen un fuerte carácter identitario como la Melbourne Italian Festa", dijo Giovanni Maria De Vita, responsable del proyecto Turismo delle Radici de la Far-





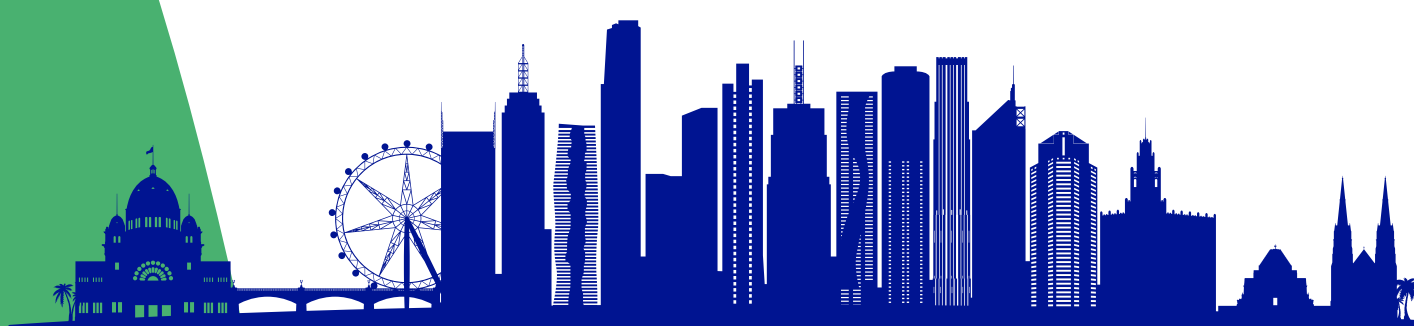
El equipo Italea junto con la Cónsul de Italia en Melbourne, Chiara Mauri



nesina. "En estos dos días de eventos nos hemos encontrado con mucha gente, ha habido una participación interesada y nuestro equipo ha sido muy apreciado. Estamos encantados - continuó De Vita - de haber conocido, entre otros, a la primera ministra de Victoria, Jacinta Allan, el alcalde de Melbourne, Nick Reece y Peter Khalil, miembro de la Cámara de Representantes de Australia. Fue una ocasión para conocer a personalidades de origen italiano que han apreciado nuestro proyecto y que queremos involucrar para tener una promoción más capilar de nuestra iniciativa". Las comunidades italianas en el extranjero son "un gran recurso y una oportunidad para nuestro país de iniciar una nueva temporada de relaciones", concluyó De Vita.

No faltaron momentos dedicados a los operadores turísticos y empresas, con presentaciones y B2B, y la enogastronomía, con show de cocina y degustaciones. Todo ello enriquecido por espectáculos de danza y música tradicional italiana. Las regiones que han participado en la misión en Australia han sido Calabria, Lazio, Apulia y Cerdeña junto a la red de las Islas Italianas regionales de Abruzzo, Campania, Friuli Venezia Giulia, Molise, Puglia, Lazio y Cerdeña.





Los momentos para recordar de la misión en Melbourne



Gastronomía

La península de Sorrento acogió el evento "Pizza a Vico": se discutió cómo el "mito" de nuestra cocina puede ayudar conectar las comunidades italianas en el mundo

Tradición culinaria y turismo de raíces la reunión es perfecta

La costa de Sorrento y el evento "Pizza a Vico", celebrado en Vico Equense a finales de septiembre, han acogido el congreso "Vico Equense y la Pizza: Raíces de Excelencia en el Mundo", una gran fiesta de la pizza diseñada para valorizar el trabajo de los maestros pizzeros y de los mejores productores locales, que este año llega a su séptima edición.

El evento ofreció la oportunidad de descubrir en profundidad la cultura, las tradiciones y la gastronomía del territorio, con especial atención al arte de la pizza, celebrada por los pizzeros de la zona. Durante la cita - que tuvo lugar en el Atrio Antico del Palazzo Comunale - se discutió sobre la pizza como puente entre pasado y presente, de cómo puede "conectar" las comunidades italianas en el mundo y también del turismo de las raíces.

Entre los ponentes del debate, coordinado por el periodista y presentador de TV Francesco Gasparri, estaba también Giovanni Maria De Vita, coordinador del Turismo de las Raíces, de las actividades culturales plurianuales y de la comunicación de la Dirección General para los italianos en el extranjero

ro del Ministerio de Asuntos Exteriores y de la Cooperación Internacional. «Pizza a Vico - dijo De Vita - fue una ocasión importante para presentar nuestro proyecto», es decir ITA-LEA, el programa de promoción del turismo de las raíces lanzado por MAECI dentro del proyecto PNRR y financiado por NextGenerationEU.

El turismo de las raíces se dirige «a los territorios y a las áreas rurales - continuó De Vita - que son los destinos de los viajeros de las raíces. Para nosotros es importante interactuar con los territorios, y estar aquí hoy es significativo para valorizar las excelencias locales, reconocidas también en el extranjero. La pizza al metro es un plato icónico de Vico Equense y une a muchos vecinos en el mundo: este producto ha sido propuesto a las comunidades en el extranjero y es un factor de atracción para quienes tienen orígenes en Vicenza y desean visitar estos lugares para redescubrir sus raíces. Este - ha concluido De Vita - es el objetivo del programa ITA-LEA, que está trabajando en los territorios para ofrecer servicios dedicados a estos viajeros especiales».



Misión en la Gran Manzana
para el proyecto de la Farnesina,
culminada con la participación
en las celebraciones del Columbus Day

Nueva York celebra las raíces italianas

Análisis, discusiones y networking con expertos del sector y apasionados: ha sido un éxito la misión de Italea en Nueva York: con motivo del Columbus Day y del Año de las Raíces Italianas en el Mundo, la Gran Manzana ha acogido un rico programa de eventos dedicados a la celebración de las tradiciones, la cultura y las raíces italianas. Del 8 al 14 de octubre, el programa de promoción del turismo de las raíces, lanzado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional dentro del proyecto PNRR y financiado por NextGenerationEU, ha sido el centro de una serie de iniciativas - conciertos, exposiciones, conferencias, master-classes, encuentros con la prensa y operadores turísticos - destinados a dar a conocer el proyecto a los italianos en el extranjero y a los descendientes de italianos que deseen descubrir los lugares y las tradiciones de sus orígenes.

La misión de Italea en Nueva York fue una oportunidad para valorizar el patrimonio cultural italiano y reforzar el vínculo entre Italia y Estados Unidos: comenzó el 8 de octubre con un concierto de la Orquesta Teatro Carlo Felice en homenaje a Lorenzo Da Ponte y Niccolò Paganini en la histórica Catedral de St. Patrick, que se repitió también el 9 de octubre. En la cita organizada por la Región de Liguria han intervenido Claudio Orazi, Superintendente de la Fundación Carlo Felice, Fabrizio Di Michele, Cónsul General de Italia en Nueva York y Giovanni Maria De Vita, Responsable del proyecto Italea del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional. Por qué la misión comenzó con este concierto? Porque si el 2024 es el Año de las Raíces Italianas en el Mundo, el año que viene celebraremos el bicentenario de la primera ópera italiana en Estados Unidos: "Il barbiere di Siviglia", representada en noviembre de 1825. Muchos - interesantes y muy seguidos - luego, los eventos promovidos por las Italee regionales como, por ejemplo, los de Italea Campania que invitaron a reflexionar sobre el papel fundamental de la comida y la cultura en la construcción de un futuro sostenible. Se destacó el concepto de "gastrodiplomacia" y se subrayó la importancia de valorizar las tradiciones culinarias recordando el vínculo entre cocina y raíces. También se centró la atención en los viajes como una poderosa herramienta para aprender y valorizar el patrimonio cultural, ambiental y gastronómico italiano. Se le dio espacio también a las exposiciones con la presentación de "La Puglia y sus museos, un viaje sentimental" a cargo de Franco Arminio por iniciativa del Consejo Regional de la Región de Apulia y "A Different Tale - Cartoline dalla





Aquí y en la página anterior, algunas imágenes de la participación de Italea en el desfile del Columbus Day

Calabria”, promovida por la Región de Calabria. Sin olvidar los libros con la presentación de “La comunidad italiana del espectáculo en Nueva York y el nacimiento del cine italoamericano”, de la autora Giuliana Muscio que fue acompañado por un animado debate. En el Instituto Italiano de Cultura se proyectaron cuatro cortometrajes sobre el tema de los viajes de las Raíces, mientras que en el Culinary Institute of America, la famosa escuela donde se formaron los mejores cocineros americanos, se celebró un evento exclusivo que celebró las extraordinarias tradiciones gastronómicas italianas: una masterclass impartida por chefs italianos de fama internacional.

No faltaron las citas más glamurosas: Italea fue la invitada especial de la Columbus Citizens Foundation Gala Reception en Cipriani donde el proyecto fue presentado a invitados institucionales estadounidenses e italianos. Para hacer el ambiente aún más mágico, estuvieron las incursiones musicales de Antonio Castrignanò y su Taranta Sounds. Que también fueron protagonistas en el carro de Italea que desfiló el 14 de octubre en el desfile del Día de Colón en la 5th

Avenue, con los representantes de las regiones, de Italea y de las Italee regionales. Y, además, la Asociación Nacional de las Máscaras Italianas (80 componentes representativos de 16 Regiones) y la Banda representativa de la música italiana (31 componentes) a los que se sumó la Antorcha de los Juegos Mundiales Universitarios Invernales de Turín 2025.

«El Columbus Day ofrece un espacio para que las nuevas generaciones conozcan las tradiciones, la historia y la cultura italiana. No solo: destaca el impacto positivo que los italo-americanos han tenido en la sociedad americana, desde el arte a la música, de la economía a la cocina pasando por el cine. Participar en un desfile como este ayuda a construir un sentido de comunidad y pertenencia y fortalece los lazos entre Italia y la comunidad de descendientes italianos aquí en Nueva York. A todos ellos les lanzamos una invitación: vengan a hacer un viaje de las raíces a Italia para descubrir los orígenes de sus antepasados. ¡Los esperamos!» dijo Luigi Maria Vignali, director general para los italianos en el extranjero en el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional.





Los momentos para recordar de la misión en New York



La iniciativa

Promovido por el municipio de Fallo (Chieti), y financiado por la Farnesina, ha llevado a cabo la creación de un mural de 92 metros realizado por artistas sudafricanos



Johannesburgo más cerca de Italia gracias al proyecto "Narevè"

"Narevè" en dialecto de los abruzos significa "no vuelve". "Narevè" es el miedo de quien ve a sus seres queridos emigrar, partir hacia tierras lejanas llevando en la maleta "esperanzas, coraje y fuerza". "Narevè" es también el título del proyecto promovido por el Municipio de Fallo - pequeño centro de poco más de 100 almas en la provincia de Chieti, situado en los bosques verdes de los Abruzzos interiores - en colaboración con la asociación WOO y el centro africano Artist Proof Studio. El proyecto ha sido seleccionado y financiado por el Ministerio de Asuntos Exteriores gracias a la convocatoria para las actividades culturales en favor de los descendientes de italianos en el mundo, con motivo del Año de las Raíces Italianas 2024. La iniciativa se concretó en la realización de un mural de 92 metros de longitud realizado en Fallo por tres artistas sudafricanos.

Así, en lugar de no volver, "Narevè" fue protagonista de una bella historia de turismo de regreso, que trajo a Fallo la familia Mariano, emigrada a Johannesburgo en Sudáfrica, en el nombre de Gianni Mariano, Presidente del Consejo de Administración del centro sudafricano de excelencia Artist Proof Studio durante muchos años. Fallecido hace poco más de un año, a través de este centro Gianni Mariano ha promovido el arte y la cultura en Sudáfrica. Los artistas seleccionados por el centro han vuelto al país de origen de los Mariano para realizar uno de los sueños de Gianni: una obra de arte que uniera sus dos patrias. Ante su familia y la embajadora de Sudáfrica en Italia, Nosipho Nausca Jean Jezile, el alcalde de Fallo Gianluca Castracane inauguró el domingo 13 de octubre el mural en el que trabajaron durante dos meses los tres artistas Maphoso George Mokwena, Mohau Moholane y Bekithemba Mdluli, más conocido como Themba.

La obra, dedicada a Gianni Mariano, ha cerrado así un círculo, como dijo el hermano Maurizio, que al presentarse en el escenario ha trazado el retrato del emigrante: «En la maleta esperanzas, valor y fuerza, somos hijos de dos países, cria-



dos hablando muchos idiomas». La inauguración de la obra de arte, que representa símbolos del pequeño municipio de los Abruzzos y de la gran ciudad sudafricana, lanzó un mensaje de unión entre los pueblos. Un deseo de paz en un mundo de guerras que pasa a través del arte. «Esta unión de arte e entrelazamiento de culturas - dijo la embajadora - unirá para siempre a Fallo con Sudáfrica a través de la familia Mariano». «Un puente de cercanía y fraternidad», lo ha definido el senador abruzzese Etelwardo Sigismondi. «Un muro que non amura, por el contrario une», para decirlo con las palabras del diputado de Abruzzo Luciano D'Alfonso. «Este evento es muy representativo de a lo que apunta Italea, el programa de promoción del turismo de las raíces», dijo Dario Cortese del Ministerio de Asuntos Exteriores, «Uno de sus objetivos principales es dar a conocer los lugares de origen de nuestros emigrantes. Y a menudo se trata de pequeños encantadores municipios, como Fallo, pero que están fuera de las clásicas rutas turísticas».

Cómics

Simona Binni presentó su graphic novel en el Museo de la Emigración italiana de Génova



"Sotto lo stesso cielo" Un viaje entre las raíces

Se titula "Sotto lo stesso cielo (Bajo el mismo cielo)" el cómic de Simona Binni, inspirado en el proyecto sobre turismo de las raíces lanzado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de la Cooperación Internacional, y presentado el mes pasado al MEI, el Museo de la Emigración Italiana de Génova. Es un viaje "para volver a los orígenes" el de Cintia, la protagonista, que decide partir de Argentina para llegar a Italia, precisamente al Ponente ligure, siguiendo las huellas de su familia. El evento contó con la participación de Paolo Masini, presidente de la Fundación MEI, y de Giovanni Maria De Vita, responsable del proyecto de promoción del Turismo de las Raíces.

Presentada por primera vez en el Salón del Libro de Turín, esta novela gráfica tiene como objetivo involucrar también a un público más joven en el proyecto dirigido a los italianos y a los italo-descendientes en el extranjero, invitándolos a volver a Italia para redescubrir los lugares donde vivieron sus antepasados. El volumen se distribuirá en muchas escuelas italianas y se traducirá al inglés, portugués, español y francés. El objetivo es crear una estructura cada vez más atractiva para quienes viven en el extranjero.

«El proyecto de promoción del Turismo de las Raíces, Italea, evoca una técnica que sirve para hacer propagar una planta. Es una alegoría de nuestras comunidades italianas en el mundo - explicó Giovanni Maria De Vita - Cada una se ha desarrollado de manera diferente en los países donde se estableció, pero todas permanecen unidas al "tronco" de la italianidad, que hunde sus raíces en las tradiciones, en la cultura, el idioma y los dialectos. Estamos orgullosos de esta iniciativa y nos complace

que Simona Binni haya aceptado colaborar con nosotros, contando esta historia en un lenguaje nuevo e innovador.

«Este cómic se basa en la idea de que "bajo el mismo cielo" podemos encontrarnos todos y encontrar casa donde sentimos tener nuestro corazón y nuestras raíces» contó Simona Binni. «Cintia, desde Argentina, busca sus raíces en Liguria, donde descubrirá algo profundamente ligado a su pasado y a su identidad, pero también algo que la unirá a esa tierra. Las raíces, por lo tanto, representan tanto una vuelta al pasado como una promesa para el futuro», agregó. «Estamos buscando nuevas formas de hablar sobre la emigración, y el cómic es una herramienta maravillosa que queremos utilizar con los estudiantes de nuestras escuelas», dijo Paolo Masini. «Como MEI, queremos dar a conocer a Italia a los descendientes italianos. No hay necesidad de transmitir el amor por Italia, porque quien ha tenido abuelos o padres italianos a menudo ya lo tiene dentro de sí. El verdadero desafío es traerlos aquí, con una idea de turismo nuevo, para repoblar esos pueblos que se están despoblando lentamente».



La historia

Andrea Grieco, argentina de Lanús, visitó la pequeña aldea en la provincia de Campobasso de donde vienen sus antepasados

Desde la ciudad de Maradona en Duronía: el viaje de Andrea

Son más de once mil kilómetros los que separan Lanús, uno de los principales centros urbanos cerca de Buenos Aires, famoso por haber dado a luz al futbolista Diego Armando Maradona, de Duronía, un pequeño pueblo en la provincia de Campobasso que hoy cuenta con apenas 400 habitantes. Dos lugares distantes y diferentes entre sí, pero vinculados por el hilo de historias de italianos que emigraron de sus pueblos para buscar trabajo y oportunidades en América del Sur. Entre ellos, también estaba el abuelo de Andrea Grieco, una mujer argentina de Lanús pero de origen italiano que este año ha realizado su sueño de visitar la ciudad en la que sus antepasados nacieron y crecieron y desde la que decidieron partir en el siglo pasado, buscando fortuna en Argentina.

Junto con la red de Italea Molise, Andrea, no oyente, ha conseguido encontrar la casa donde vivían su abuelo y su padre antes de emigrar. Una emoción muy fuerte para Andrea, en su primera vez en Italia: "Me encanta que me estén acompañando en esta búsqueda de mis orígenes. Para mí es una emoción muy fuerte". Son las palabras de Andrea, que en Duronía no solo ha encontrado los lugares de sus orígenes. La emoción más grande fue conocer a sus familiares por primera vez. En las callejuelas medievales del pequeño pueblo de Molise, Andrea pudo abrazar por primera vez a su familia lejana, encontrar similitudes y que le cuenten historias de personas que compartieron un pedazo de vida con su padre y su abuelo antes de decidir partir.

Además de las investigaciones in situ, el equipo de Italea Molise también ha ofrecido apoyo en la traducción del español al italiano y viceversa, para ayudar a Andrea y sus familiares a comunicarse entre sí y permitirles intercambiar historias sobre su historia familiar. La esencia del turismo de raíces es precisamente esto: no se trata solo de un simple viaje para descubrir pueblos a menudo olvidados por el turismo de masas, sino también por su encanto y su rica historia. Es mucho más que eso, es un viaje de vuelta a casa.



Experiencias

De Módena a Isnello: Italia ofrece actividades inmersivas con el objetivo para evocar recuerdos y emociones

Módena



Descubriendo la auténtica tradición del aceto balsámico

Descubre la auténtica tradición del aceto balsámico con una visita guiada a una histórica vinagrería, activa desde finales del siglo XIX. Podrás seguir de cerca todo el proceso productivo, desde la uva hasta el preciado vinagre, y degustar diferentes variedades de balsámico. El museo, con sus fascinantes hallazgos, te hará sumergir en las antiguas tradiciones campesinas, haciéndote revivir las fases de la recolección y el delicado ritual de los trabajos. Al final, participarás en un taller de cocina donde aprenderás a preparar los Tortelloni con ingredientes frescos y de temporada. Al final, un sabroso almuerzo y un momento de relax en los sugestivos jardines y espacios de la acetaia, tanto interiores como exteriores.

Isnello



De las montañas de las Madonias a los misterios del espacio

A 30 minutos de Cefalù, Isnello es un pueblo encantador donde se puede vivir una inmersión entre la naturaleza virgen y las tradiciones. La antigua Menzil Al-Hamâr - nombre árabe de Isnello - es atravesada por un sendero que parte del corazón del pueblo y conduce hacia paisajes montañosos que recuerdan a los Dolomitas, entre los aromas intensos de la vegetación mediterránea. También podrás descubrir el precioso bordado, un arte aún vivo. Al atardecer, las rocas se tiñen de un rojo intenso, lo que da testimonio de la antigua historia geológica de las Madonias. No te pierdas el Centro Internacional de Ciencias Astronómicas Gal Hassin, conocido por el descubrimiento de el asteroide "Isnello", situado entre Marte y Júpiter.

Belluno



Toda la historia de la emigración en un museo interactivo

Si quieres profundizar en la historia de la emigración, el MiM Belluno es el destino perfecto. El museo se encuentra en la sede de la Asociación Bellunesi nel Mondo, un lugar vivo y activo, desde hace años punto de referencia para emigrantes, antiguos emigrantes y nuevos inmigrantes acogidos en el territorio. El corazón del museo está constituido por las historias y testimonios de estas personas, que a través de un recorrido multimedia permiten explorar la experiencia universal de la migración. El MiM es un lugar abierto e interactivo, pensado para involucrar a las escuelas con talleres y encuentros educativos, y para integrarse con el territorio.

De Asís a Roma



Un viaje entre espiritualidad e historia desde Umbría hasta la Ciudad Eterna

El Camino de San Francisco, una ruta de peregrinación que atraviesa el Lacio, ofrece una experiencia única y apasionante para los turistas de las raíces deseosos de explorar la riqueza cultural y espiritual de esta fascinante región. El recorrido, que puede ser abordado en varias modalidades, y no solo a pie, permite a los viajeros sumergirse en lugares impregnados de historia y belleza. El viaje comienza en la sugestiva Asís, lugar símbolo de paz y espiritualidad, y termina en Roma, la Ciudad Eterna, donde se une al camino francés para llegar a la Basílica de San Pedro. Sus etapas tocan Rieti, Poggio Bustone, el pueblo de Greccio, Poggio San Lorenzo y Casperia.

Courmayeur



Fotografiando el Mont Blanc desde el teleférico Skyway

En el corazón de los Alpes italianos, se alza una extraordinaria obra de ingeniería: el teleférico Skyway. Su construcción se completó en 2015, y desde entonces ha cautivado a visitantes de todo el mundo. La estructura está compuesta por tres estaciones diferentes: la estación de salida en Courmayeur, la estación intermedia en Pavillon du Mont Fréty y la estación de llegada en la cima del Mont Blanc. Podrás observar de cerca la impresionante belleza del Monte Blanco, el símbolo del Valle de Aosta. En las estaciones de llegada puedes reconciliarte con el panorama de tus antepasados y tomar fotografías recuerdo de uno de los lugares más mágicos del mundo.

Udine



"Roots to Hear": el patrimonio oral del Friuli Venecia Giulia

Los sonidos componen palabras, voces, cantos y las lenguas de nuestra cultura: el patrimonio oral representa un tesoro precioso, rico en peculiaridades identitarias, para pasar a las nuevas generaciones. "Roots to Hear" es un laboratorio de las raíces inmersivo para descubrir los sonidos de las diferentes lenguas y el patrimonio oral de Friuli Venecia Giulia. La actividad se desarrolla en un aperitivo informal, donde una copa de vino local, néctar donado por los antiguos, libera las almas para escuchar, al sentir la musicalidad de las palabras pronunciadas por los abuelos emigrados en el pasado. Durante el aperitivo se llevará a cabo un taller de idiomas dirigido por un experto.

italea

El viaje a tus raíces



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale



Ideado y producido por la Agencia Nove Colonne, que lleva a cabo en el marco del Proyecto "El Turismo de las Raíces - Una Estrategia Integrada para la recuperación del sector del Turismo en Italia post Covid- 19", CUP: J51B21005910006, como se prevé en el Acuerdo entre el Ministerio de Cultura y el MAECI para la realización de servicios de información a los medios de comunicación, concepción, producción y desarrollo de contenidos editoriales y multimedia.

italea



El viaje a tus raíces



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale



MINISTERO
DELLA
CULTURA